

Memorandum of Understanding
Between the State Administration for Market Regulation of the People's
Republic of China and the Ministry of Food, Agriculture and Fisheries of
Denmark
On the Cooperation of On-site Inspection of Recipe Registration of Infant
Formula Milk Powder During the COVID-19 Pandemic

The Ministry of Food, Agriculture and Fisheries of Denmark and the State Administration for Market Regulation of the People's Republic of China (SAMR);

In view of the long-term friendly relationship between China and Denmark, and in order to further strengthen the cooperation within the area of infant formula food safety, have reached the following understanding through friendly negotiation:

Purpose and Area of Cooperation

1. SAMR invites the Ministry of Food, Agriculture and Fisheries of Denmark to help to carry out the on-site inspection for the Danish companies that should meet the following conditions: the company already obtained the infant formula recipe registration in China (except the one whose products failed to pass the sampling inspection); and the company applied to SAMR for new recipe registration or recipe's substantial change registration; and the recipe to be registered has already passed the technical assessment organized by SAMR.
2. The on-site inspection will be carried out by Ministry of Food, Agriculture and Fisheries. The designated competent authority is the Danish Veterinary and Food Administration.

Undtaget jf. § 32, stk.1

Undtaget jf. § 32, stk. 1

Entry into Force, Amendment and Termination

15. This Memorandum of Understanding will have duration commencing from the date of signature and until 31 December 2023. The period can be renewed or extended upon mutual agreement.

16. The Memorandum of Understanding is signed by representatives of both parties on 26 November 2021. The Memorandum of Understanding is written in Chinese and English in duplicate. The two texts being equally authentic.

Contact department and contact details

For the State Administration of Market Regulation of the People's Republic of China:

Liaison department: Department of Special Food Administration

Address: No 1 Beiluyuan, Xicheng District, Beijing, China

Post code: 100037

Tel:+86-10-88330448

Fax:+86-10- 88330485

Email:tspsypzcc@samr.gov.cn

For the Ministry of Food, Agriculture and Fisheries of Denmark:

Liaison department: The Danish Veterinary and Food Administration

Address: Stationsparken 31-33

Post code: 2600

Tel:+45 72 27 69 00

Email:email@fvst.dk

W 3

State Administration for Market
Regulation
of the People's Republic of China

Ministry of Food, Agriculture and
Fisheries of the Kingdom of Denmark

中华人民共和国国家市场监督管理总局与 丹麦王国食品、农业和渔业部 新冠肺炎疫情期间开展婴幼儿配方 乳粉产品配方注册现场核查 合作备忘录

丹麦王国食品、农业和渔业部与中华人民共和国国家市场监督管理总局考虑到中丹两国长期以来的友好合作关系,为进一步加强在婴幼儿配方乳粉食品安全领域的合作,经友好协商,就以下问题达成一致:

目的与合作领域

1. 中华人民共和国国家市场监督管理总局请丹麦王国食品、农业和渔业部协助开展现场核查的丹麦企业应当具备以下条件:已获得中国婴幼儿配方乳粉产品配方注册的企业(产品抽检不合格的企业除外)向中华人民共和国国家市场监督管理总局提出的新配方注册申请或者实质性变更注册申请,且已通过中华人民共和国国家市场监督管理总局组织的婴幼儿配方乳粉产品配方注册申请材料技术审评。协助开展注册现场核查的企业名单由中华人民共和国国家市场监督管理总局提出。

2. 现场核查由丹麦王国食品、农业和渔业部负责指定的丹麦主管部门执行,指定的丹麦主管部门是丹麦兽医和食品管理局。

Tekst undtaget, jf. § 32, stk. 1

合作谅解备忘录的生效、修改及终止

15. 此合作谅解备忘录自签署之日起生效,至2023年12月31日终止。在双方同意的前提下,可对此期限更新或延长。

16. 此备忘录由双方代表于2021年11月26日签署。中英文版具有同等效力。

联络部门及联系信息

中华人民共和国国家市场监督管理总局

联络部门:特殊食品司

地址:中国北京西城区北露园1号

邮编:100037

电话:+86-10-88330466

传真:+86-10-88330485

电子邮件:tsspsypzcc@samr.gov.cn

丹麦王国食品、农业和渔业部

联络部门:丹麦兽医和食品管理局

地址:Stationsparken 31-33

邮编:2600

电话:+45 72 27 69 00

电子邮件:email@fvst.dk

中华人民共和国国家市场
监督管理总局

丹麦王国食品、农业和渔业部



中华人民共和国国家市场监督管理总局与丹麦王国食品、农业和渔业部 新冠肺炎疫情期间开展婴幼儿配方乳粉产品配方注册现场核查 合作备忘录

丹麦王国食品、农业和渔业部与中华人民共和国国家市场监督管理总局考虑到中丹两国长期以来的友好合作关系，为进一步加强在婴幼儿配方乳粉食品安全领域的合作，经友好协商，就以下问题达成一致：

目的与合作领域

1、中华人民共和国国家市场监督管理总局请丹麦王国食品、农业和渔业部协助开展现场核查的丹麦企业应当具备以下条件：已获得中国婴幼儿配方乳粉产品配方注册的企业（产品抽检不合格的企业除外）向中华人民共和国国家市场监督管理总局提出的新配方注册申请或者实质性变更注册申请，且已通过中华人民共和国国家市场监督管理总局组织的婴幼儿配方乳粉产品配方注册申请材料技术审评。协助开展注册现场核查的企业名单由中华人民共和国国家市场监督管理总局提出。

2、现场核查由丹麦王国食品、农业和渔业部负责指定的丹麦主管部门执行，指定的丹麦主管部门是丹麦兽医和食品管理局。

合作谅解备忘录的生效、修改及终止

15、此合作谅解备忘录自签署之日起生效，至 2023 年 12 月 31 日终止。在双方同意的前提下，可对此期限更新或延长。

16、此备忘录由双方代表于 2021 年 11 月 26 日签署。中英文版具有同等效力。

联络部门及联系信息

中华人民共和国国家市场监督管理总局

联络部门：特殊食品司

地址：中国北京西城区北露园 1 号

邮编：100037

电话：+86-10-88330466

传真：+86-10-88330485

电子邮件：tsspsypzcc@samr.gov.cn

丹麦王国食品、农业和渔业部

联络部门：丹麦兽医和食品管理局

地址：Stationsparken 31-33

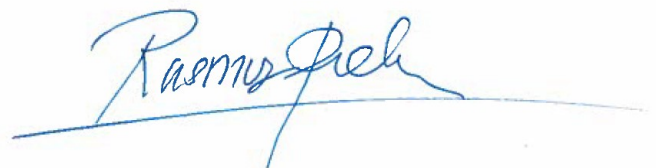
邮编：2600

电话：+45 72 27 69 00

电子邮件：email@fvst.dk

中华人民共和国国家市场监督管理总局

丹麦王国食品、农业和渔业部



Memorandum of Understanding

**Between the State Administration for Market Regulation of the People's Republic of China
and the Ministry of Food, Agriculture and Fisheries of Denmark**

**On the Cooperation of On-site Inspection of Recipe Registration of Infant Formula Milk
Powder During the COVID-19 Pandemic**

The Ministry of Food, Agriculture and Fisheries of Denmark and the State Administration for Market Regulation of the People's Republic of China (SAMR);

In view of the long-term friendly relationship between China and Denmark, and in order to further strengthen the cooperation within the area of infant formula food safety, have reached the following understanding through friendly negotiation:

Purpose and Area of Cooperation

1. SAMR invites the Ministry of Food, Agriculture and Fisheries of Denmark to help to carry out the on-site inspection for the Danish companies that should meet the following conditions: the company already obtained the infant formula recipe registration in China (except the one whose products failed to pass the sampling inspection); and the company applied to SAMR for new recipe registration or recipe's substantial change registration; and the recipe to be registered has already passed the technical assessment organized by SAMR.
2. The on-site inspection will be carried out by Ministry of Food, Agriculture and Fisheries. The designated competent authority is the Danish Veterinary and Food Administration.

Undtaget tekst jf. § 32, stk.1

Entry into Force, Amendment and Termination

15. This Memorandum of Understanding will have duration commencing from the date of signature and until 31 December 2023. The period can be renewed or extended upon mutual agreement.

16. The Memorandum of Understanding is signed by representatives of both parties on 26 November 2021. The Memorandum of Understanding is written in Chinese and English in duplicate. The two texts being equally authentic.

Contact department and contact details

For the State Administration of Market Regulation of the People's Republic of China:

Liaison department: Department of Special Food Administration

Address: No 1 Beiluyuan, Xicheng District, Beijing, China

Post code: 100037

Tel: +86-10-88330448

Fax: +86-10- 88330485

Email: tsspsypzcc@samr.gov.cn

For the Ministry of Food, Agriculture and Fisheries of Denmark:

Liaison department: The Danish Veterinary and Food Administration

Address: Stationsparken 31-33

Post code: 2600

Tel: +45 72 27 69 00

Email: email@fvst.dk

State Administration for Market Regulation
of the People's Republic of China

Ministry of Food, Agriculture and Fisheries of the
Kingdom of Denmark

